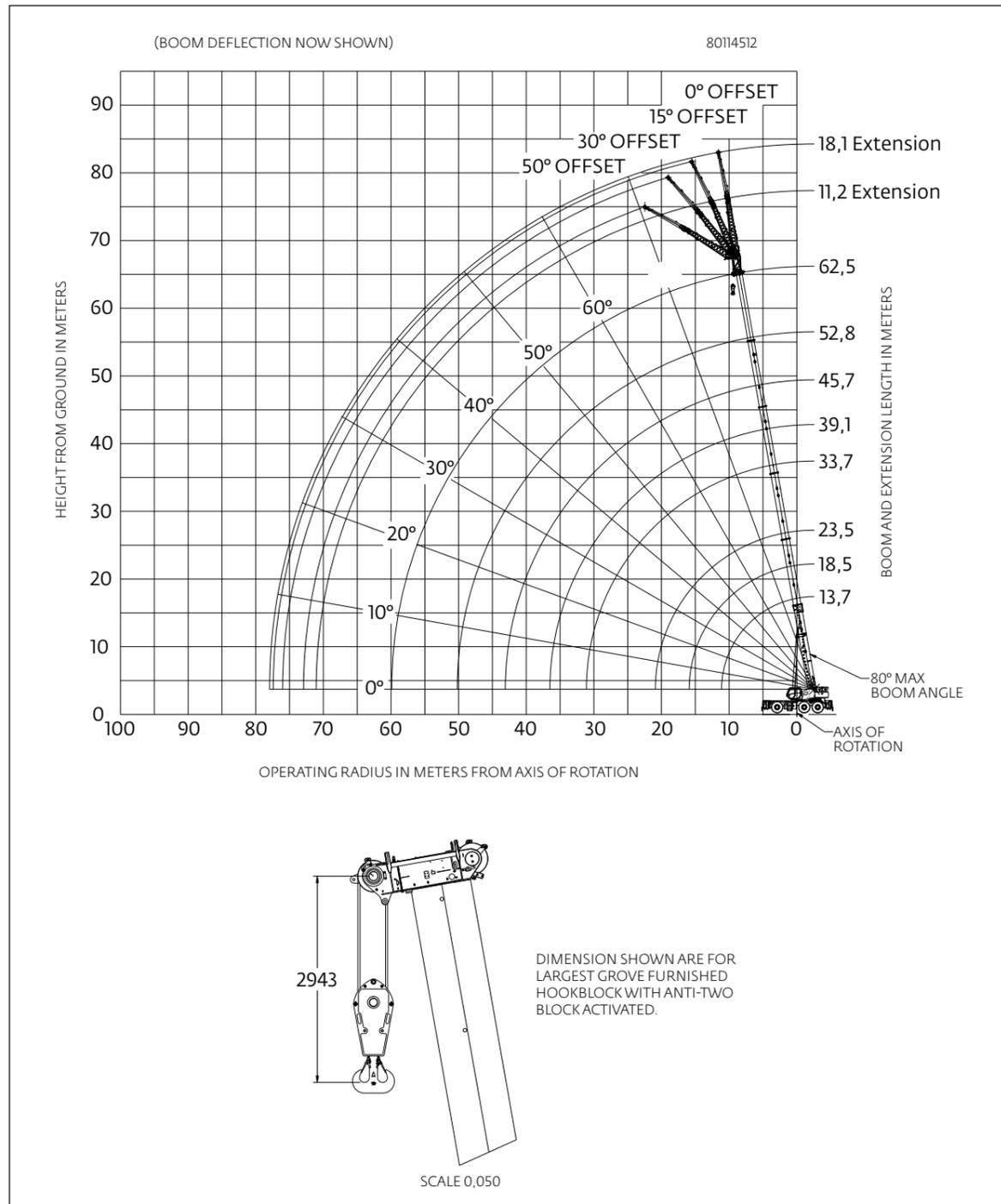


Working range • Arbeitsbereich • Rayon d'opération • Diagrama de alcances
 Area di lavoro • Raio de operação • Грузовысотные характеристики

Telescopic boom • Teleskopausleger • Flèche principale • Pluma telescópica • Braccio telescopico
 Lança telescópica • Телескопическая стрела

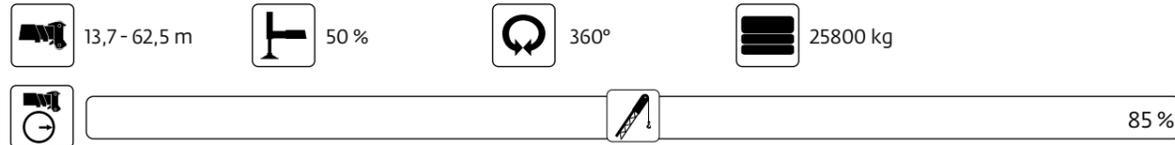


m	13,7	18,6-19,0	22,4-24,4	27,3-29,3	31,1-34,2	38,2-39,8	45,2-46,7	48,4-49,5	50,5-53,3	57,1-58,1	60,4	62,5	m
2,5	150,000*												3,0
3,0	104,000	91,950											3,0
4,0	96,275	82,300	75,750										4,0
5,0	85,050	76,200	69,225	60,225									5,0
6,0	75,125	72,425	63,825	58,650	46,450								6,0
7,0	66,725	65,975	59,775	54,200	46,450	23,125							7,0
8,0	59,050	59,700	55,250	50,725	46,450	36,400							8,0
9,0	51,475	54,175	52,125	47,975	45,125	36,400	24,675						9,0
10,0	42,925	48,800	47,725	45,775	42,725	36,400	24,675	20,600					10,0
11,0	27,700	43,775	43,000	43,625	40,750	36,400	24,675	20,600	18,675				11,0
12,0		39,525	39,775	39,425	39,125	35,125	24,675	20,600	18,675	13,875			12,0
14,0		32,300	32,100	31,400	32,175	31,550	23,750	20,600	18,350	13,875	11,900	10,850	14,0
16,0		20,175	26,675	26,400	25,675	26,475	22,650	20,600	16,775	13,875	11,900	10,850	16,0
18,0			21,900	21,750	22,575	21,850	20,425	19,000	16,425	13,875	11,900	10,850	18,0
20,0			17,850	19,050	19,050	18,350	17,825	17,450	15,625	13,875	11,900	10,850	20,0
22,0				16,600	16,300	15,625	15,200	15,600	14,350	13,550	11,475	10,850	22,0
24,0				14,400	14,150	13,525	13,125	13,450	13,175	12,525	10,600	10,800	24,0
26,0				9,725	12,325	11,750	12,250	11,675	11,625	11,575	9,850	10,025	26,0
28,0					10,800	10,250	10,925	10,200	10,225	10,475	9,165	9,365	28,0
30,0					9,540	8,980	9,670	8,970	9,550	9,245	8,555	8,755	30,0
32,0						7,895	8,600	7,905	8,625	8,175	8,000	8,185	32,0
34,0						6,995	7,720	7,160	7,775	7,345	7,490	7,490	34,0
36,0						5,915	6,990	6,630	6,955	6,560	6,675	6,675	36,0
38,0							6,560	6,150	6,220	6,090	5,960	5,960	38,0
40,0							6,050	5,710	5,565	5,590	5,325	5,325	40,0
42,0							4,925	5,265	4,985	5,015	4,755	4,755	42,0
44,0							1,820	4,745	4,465	4,490	4,235	4,235	44,0
46,0								3,035	4,005	4,015	3,765	3,765	46,0
48,0									3,560	3,590	3,335	3,335	48,0
50,0									1,840	3,200	2,945	2,945	50,0
52,0										2,845	2,590	2,590	52,0
54,0										2,525	2,265	2,265	54,0
56,0											1,970	1,970	56,0
58,0												1,590	58,0

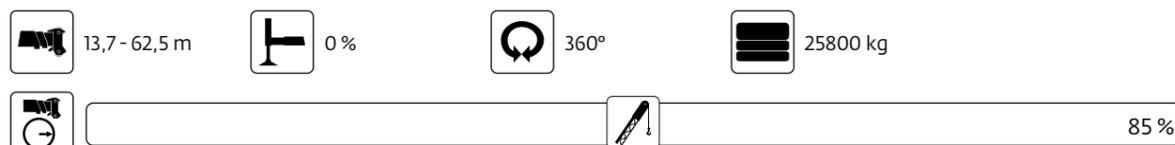
* Nominal capacity - Over rear with special equipment • Nentraglast - Nach hinten mit Sonderausrüstung • Capacité nominale - En arrière avec équipement supplémentaire • Capacidad nominal - Por la parte trasera con equipo adicional • Capacità nominale - Sul posteriore con equipaggiamento ausiliario • Номинальная мощность - Над задней частью со специальным оборудованием

Load charts • Traglasten • Capacités de levage • Capacidades
Capacità • Diagramas de carga • Таблицы грузоподъемности

Telescopic boom • Teleskopausleger • Flèche principale • Pluma telescópica • Braccio telescopico
Lança telescópica • Телескопическая стрела



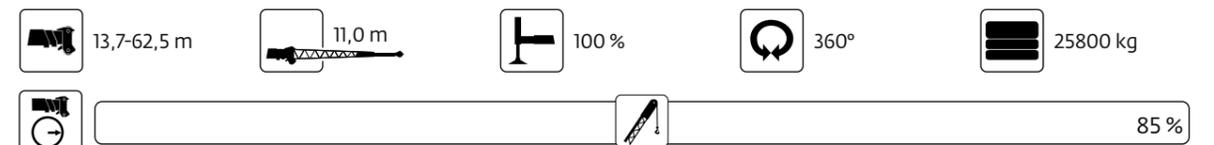
m	13,7	18,6-19,0	22,4-24,4	27,3-29,3	31,1-34,2	38,2-39,8	45,2-46,7	48,4-49,5	50,5-53,3	57,1-58,1	60,4	62,5	m	
2,5	109,500												3,0	
3,0	104,000	91,950											3,0	
4,0	93,950	82,300	75,750										4,0	
5,0	80,275	76,200	69,225	60,225									5,0	
6,0	69,800	70,500	63,825	58,650	46,450								6,0	
7,0	61,500	60,800	56,775	52,525	46,450	23,125							7,0	
8,0	48,825	50,600	46,850	45,700	42,600	36,400							8,0	
9,0	39,300	41,125	41,150	38,900	38,425	35,975	24,675						9,0	
10,0	32,500	34,250	34,825	34,275	33,475	31,375	24,675	20,600					10,0	
11,0	27,375	29,100	29,775	30,800	29,525	27,675	24,675	20,600	18,675				11,0	
12,0		25,600	26,675	26,800	26,300	24,650	23,100	20,600	18,675	13,875			12,0	
14,0		19,725	20,750	21,000	20,625	21,100	19,725	18,800	18,350	13,875	11,900	10,850	14,0	
16,0		13,900	16,625	16,875	17,350	17,050	16,600	16,300	16,400	13,875	11,900	10,850	16,0	
18,0			13,650	13,900	14,500	14,175	14,175	14,100	13,775	13,000	11,900	10,850	18,0	
20,0			11,350	11,825	12,172	11,875	12,075	11,825	11,500	11,475	11,125	10,850	20,0	
22,0				10,400	10,325	10,425	10,275	10,050	10,100	9,700	9,415	9,285	22,0	
24,0				8,940	8,850	9,005	8,825	8,960	8,650	8,255	7,975	7,845	24,0	
26,0					6,035	7,750	8,035	7,670	7,785	7,170	6,895	6,775	26,0	
28,0						6,730	7,050	6,635	6,785	6,525	6,165	5,770	28,0	
30,0							6,020	6,170	5,755	5,900	5,645	5,310	30,0	
32,0								5,410	4,995	5,140	4,885	4,555	32,0	
34,0								4,755	4,335	4,480	4,225	3,895	3,640	34,0
36,0								3,930	3,760	3,900	3,645	3,315	3,065	36,0
38,0									3,250	3,390	3,130	2,805	2,555	38,0
40,0									2,795	2,930	2,675	2,350	2,100	40,0
42,0									2,400	2,525	2,265	1,940	1,690	42,0
44,0									1,500	2,165	1,900	1,575	1,325	44,0
46,0										1,570	1,245	0,990	0,890	46,0
48,0										1,270	0,940	0,690	0,585	48,0
50,0										1,010	0,665			50,0



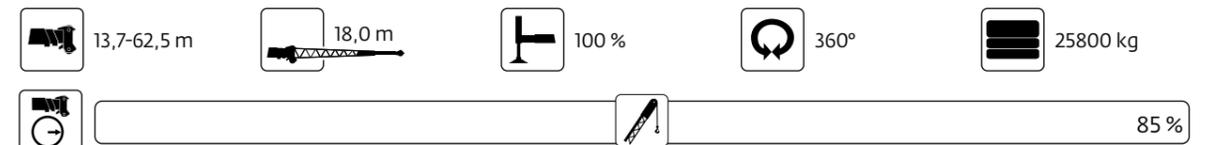
m	13,7	18,6-19,0	22,4-24,4	27,3-29,3	31,1-34,2	38,2-39,8	45,2-46,7	48,4-49,5	50,5-53,3	57,1-58,1	60,4	62,5	m	
5,0	53,950	51,750	48,850	45,225									5,0	
6,0	41,725	40,850	40,200	38,225	35,700								6,0	
7,0	32,300	33,875	33,300	31,875	30,825								7,0	
8,0	25,800	27,950	28,150	27,125	26,925	24,325							8,0	
9,0	21,075	23,175	24,150	23,800	23,400	22,225	21,125						9,0	
10,0	17,475	19,525	20,550	21,250	20,575	19,625	18,675	18,450					10,0	
11,0	14,650	16,650	17,650	18,600	18,250	17,700	16,650	16,475	15,625				11,0	
12,0		14,400	15,500	16,250	16,275	16,150	14,925	14,800	14,100	12,875			12,0	
14,0		10,925	12,000	12,775	12,975	13,125	12,175	12,125	11,525	10,775	10,325	10,075	14,0	
16,0		8,430	9,485	10,225	10,425	10,575	10,100	10,075	9,545	8,875	8,470	8,245	16,0	
18,0			7,620	8,330	8,520	8,675	8,250	8,375	7,975	7,360	6,975	6,770	18,0	
20,0			6,140	6,885	7,075	7,245	6,840	6,985	6,680	6,130	5,760	5,570	20,0	
22,0				5,690	5,875	6,040	5,640	5,785	5,530	5,090	4,745	4,570	22,0	
24,0				4,715	4,890	5,055	4,655	4,800	4,550	4,205	3,870	3,710	24,0	
26,0				4,075	4,230	4,385	3,980	4,130	3,880	3,530	3,180	2,965	26,0	
28,0					3,380	3,535	3,140	3,280	3,035	2,710	2,460	2,325	28,0	
30,0						2,795	2,940	2,545	2,685	2,440	2,120	1,870	1,765	30,0
32,0							2,430	2,030	2,170	1,920	1,605	1,355	1,255	32,0
34,0							1,985	1,580	1,720	1,470	1,155	0,905	0,805	34,0
36,0								1,185	1,320	1,070	0,755	0,510		36,0
38,0								0,835	0,970	0,720				38,0
40,0								0,520	0,655					40,0

Load charts • Traglasten • Capacités de levage • Capacidades
Capacità • Diagramas de carga • Таблицы грузоподъемности

Manual bifold swingaway • Manuelle Doppelklappspitze • Extension à double repliage latéral manuel
Extensión abatible, manual, articulada en dos secciones • Falcone ripieghevole meccanico
Extensão dupla articulada, manual • Двухсекционный удлинитель с ручным отклонением



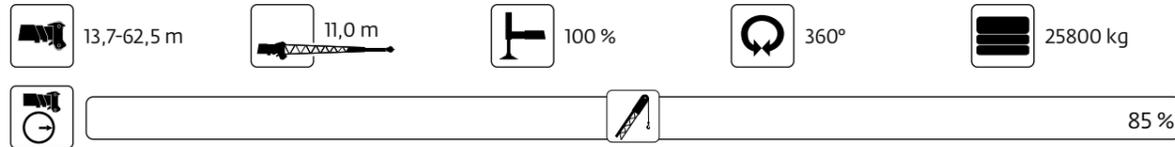
m	53,3-53,8 boom length				57,1 boom length				60,4 boom length				62,5 boom length				m
	11,0				11,0				11,0				11,0				
	0°	15°	30°	50°	0°	15°	30°	50°	0°	15°	30°	50°	0°	15°	30°	50°	
12,0	9,495				7,950				6,825				6,265				12,0
14,0	9,495				7,950	8,015			6,825				6,265	6,285			14,0
16,0	9,495	9,645			7,950	8,015			6,825	6,865			6,265	6,285			16,0
18,0	9,495	9,645	9,685		7,950	8,015			6,825	6,865	6,825		6,265	6,285	6,215		18,0
20,0	9,495	9,645	9,685	10,150	7,950	8,015	8,010		6,825	6,865	6,825		6,265	6,285	6,215		20,0
22,0	9,495	9,645	9,685	10,100	7,950	8,015	8,010	8,310	6,825	6,865	6,825		6,265	6,285	6,215	6,445	22,0
24,0	9,495	9,645	9,685	9,985	7,950	8,015	8,010	8,310	6,825	6,865	6,825	7,125	6,265	6,285	6,215	6,445	24,0
26,0	9,495	9,645	9,580	9,515	7,950	8,015	8,010	8,310	6,825	6,865	6,825	7,125	6,265	6,285	6,215	6,445	26,0
28,0	9,325	9,090	8,990	9,085	7,950	8,015	8,010	8,150	6,825	6,865	6,825	7,125	6,265	6,285	6,215	6,445	28,0
30,0	8,715	8,520	8,450	8,565	7,950	7,875	7,750	7,760	6,625	6,545	6,540	6,675	6,265	6,285	6,215	6,445	30,0
32,0	7,795	8,005	7,950	8,075	7,505	7,395	7,370	7,400	6,150	6,090	6,100	6,225	6,265	6,200	6,195	6,325	32,0
34,0	6,990	7,310	7,495	7,620	7,035	6,950	6,940	7,060	5,720	5,680	5,695	5,815	5,850	5,790	5,800	5,920	34,0
36,0	6,335	6,470	6,695	6,855	6,365	6,540	6,540	6,680	5,325	5,300	5,320	5,435	5,455	5,415	5,430	5,545	36,0
38,0	5,890	5,915	5,940	6,065	5,650	5,915	6,125	6,270	4,965	4,950	4,975	5,085	5,095	5,070	5,090	5,200	38,0
40,0	5,345	5,550	5,590	5,715	5,015	5,260	5,440	5,560	4,635	4,630	4,660	4,765	4,765	4,750	4,775	4,880	40,0
42,0	4,775	4,975	5,115	5,185	4,450	4,670	4,830	4,925	4,330	4,335	4,365	4,465	4,375	4,455	4,485	4,585	42,0
44,0	4,260	4,440	4,565	4,610	3,940	4,140	4,260	4,355	4,000	4,060	4,095	4,185	4,365	4,080	4,215	4,305	44,0
46,0	3,800	3,960	4,065		3,480	3,660	3,785	3,835	3,540	3,730	3,840	3,925	3,405	3,605	3,745	3,825	46,0
48,0	3,380	3,520	3,610		3,060	3,225	3,330		3,120	3,295	3,410	3,460	2,990	3,170	3,295	3,355	48,0
50,0	3,000	3,125	3,190		2,680	2,825	2,915		2,740	2,895	2,995	3,025	2,605	2,775	2,885	2,925	50,0
52,0	2,655	2,760	2,810		2,335	2,460	2,535		2,390	2,530	2,615		2,260	2,410	2,505		52,0
54,0	2,335	2,425	2,455		2,015	2,125	2,185		2,070	2,195	2,265		1,940	2,075	2,155		54,0
56,0	2,045	2,115	2,130		1,725	1,820	1,860		1,775	1,885	1,945		1,645	1,765	1,835		56,0
58,0	1,780	1,830			1,455	1,535	1,555		1,505	1,600	1,645		1,375	1,480	1,535		58,0
60,0	1,535	1,565			1,210	1,270			1,255	1,335	1,365		1,125	1,215	1,255		60,0
62,0					0,985	1,025			1,025	1,090	1,105		0,895	0,970	0,995		62,0
64,0					0,775	0,795			0,815	0,860			0,680	0,740	0,755		64,0
66,0									0,620	0,650			0,530				66,0



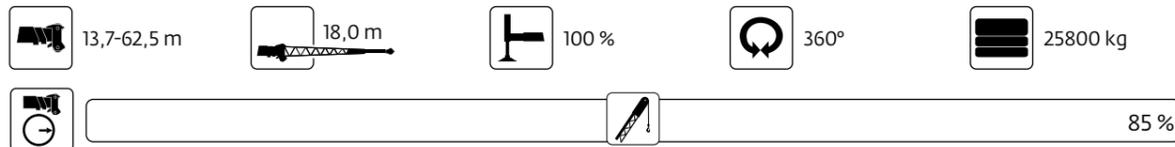
m	53,3-53,8 boom length				57,1 boom length				60,4 boom length				62,5 boom length				m
	18,0				18,0				18,0				18,0				
	0°	15°	30°	50°	0°	15°	30°	50°									

Load charts • Traglasten • Capacités de levage • Capacidades
Capacità • Diagramas de carga • Таблицы грузоподъемности

Hydraulic bifold swingaway • Hydraulische Doppelklappspitze • Extension treillis à double repliage
hydraulique • Plumín de celosía con angulación hidráulica • Jib doppio ripieghevole idraulico
Extensão dupla articulada hidráulica • Гидравлическое двухсекционное поворотное удлинение



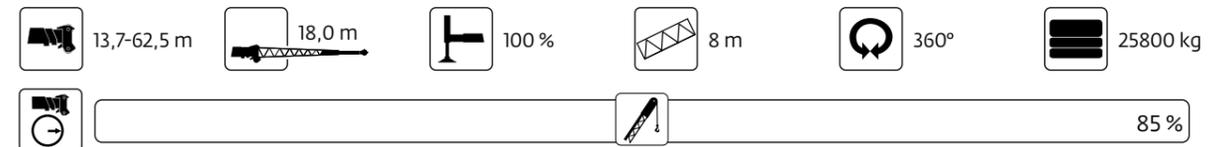
m	53,3-53,8 boom length 11,0				57,1 boom length 11,0				60,4 boom length 11,0				62,5 boom length 11,0				m
	0°	0°-15°	15°-30°	30°-50°	0°	0°-15°	15°-30°	30°-50°	0°	0°-15°	15°-30°	30°-50°	0°	0°-15°	15°-30°	30°-50°	
12,0	9,495				7,950				6,825				6,265				14,0
14,0	9,495				7,950	7,950			6,825				6,265	6,265			16,0
16,0	9,495	9,495			7,950	7,950			6,825	6,825			6,265	6,265			18,0
18,0	9,495	9,495	9,645		7,950	7,950			6,825	6,825	6,825		6,265	6,265			20,0
20,0	9,495	9,495	9,645	9,685	7,950	7,950	8,010		6,825	6,825	6,825		6,265	6,265	6,215		22,0
22,0	9,495	9,495	9,645	9,685	7,950	7,950	8,010	8,010	6,825	6,825	6,825	6,825	6,265	6,265	6,215	6,215	24,0
24,0	9,495	9,495	9,645	9,685	7,950	7,950	8,010	8,010	6,825	6,825	6,825	6,825	6,265	6,265	6,215	6,215	26,0
26,0	9,495	9,495	9,580	9,515	7,950	7,950	8,010	8,010	6,825	6,825	6,825	6,825	6,265	6,265	6,215	6,215	28,0
28,0	9,325	9,090	8,990	8,990	7,950	7,950	8,010	8,010	6,825	6,825	6,825	6,825	6,265	6,265	6,215	6,215	30,0
30,0	8,715	8,520	8,450	8,450	7,950	7,875	7,750	7,750	6,625	6,545	6,540	6,540	6,265	6,265	6,215	6,215	32,0
32,0	7,795	7,795	7,950	7,950	7,505	7,395	7,370	7,370	6,150	6,090	6,090	6,100	6,265	6,200	6,195	6,195	34,0
34,0	6,990	6,990	7,310	7,495	7,035	6,950	6,940	6,940	5,720	5,680	5,680	5,695	5,850	5,790	5,790	5,800	36,0
36,0	6,335	6,295	6,470	6,695	6,365	6,365	6,540	6,540	5,325	5,300	5,300	5,320	5,455	5,415	5,415	5,430	38,0
38,0	5,890	5,890	5,915	5,940	5,650	5,650	5,915	6,125	4,965	4,950	4,950	4,975	5,095	5,070	5,070	5,900	40,0
40,0	5,345	5,345	5,550	5,590	5,015	5,015	5,260	5,440	4,635	4,630	4,630	4,660	4,765	4,750	4,750	4,775	42,0
42,0	4,775	4,775	4,975	5,115	4,450	4,450	4,670	4,830	4,330	4,330	4,335	4,365	4,375	4,375	4,455	4,485	44,0
44,0	4,260	4,260	4,440	4,565	3,940	3,940	4,140	4,280	4,000	4,000	4,060	4,095	3,865	3,865	4,080	4,215	44,0
46,0	3,800	3,800	3,960		3,480	3,480	3,660	3,785	3,540	3,540	3,730	3,840	3,405	3,405	3,605	3,745	46,0
48,0	3,380	3,380	3,520		3,060	3,060	3,225		3,120	3,120	3,295	3,410	2,990	2,990	3,170	3,295	48,0
50,0	3,000	3,000	3,125		2,680	2,680	2,825		2,740	2,740	2,895	2,995	2,605	2,605	2,775	2,885	50,0
52,0	2,655	2,655	2,760		2,335	2,335	2,460		2,390	2,390	2,530		2,260	2,250	2,410		52,0
54,0	2,335	2,335	2,425		2,015	2,015	2,125		2,070	2,070	2,195		1,940	1,940	2,075		54,0
56,0	2,045	2,045	2,115		1,725	1,725	1,820		1,775	1,775	1,885		1,645	1,645	1,765		56,0
58,0	1,780	1,780			1,455	1,455	1,535		1,505	1,505	1,600		1,375	1,375	1,480		58,0
60,0	1,535	1,535			1,210	1,210			1,255	1,255	1,335		1,125	1,125	1,215		60,0
62,0					0,985	0,985			1,025	1,025	1,090		0,895	0,895	0,970		62,0
64,0					0,775	0,775			0,815	0,815			0,680	0,680	0,740		64,0
66,0									0,620	0,620							66,0



m	53,3-53,8 boom length 18,0				57,1 boom length 18,0				60,4 boom length 18,0				62,5 boom length 18,0				m
	0°	0°-15°	15°-30°	30°-50°	0°	0°-15°	15°-30°	30°-50°	0°	0°-15°	15°-30°	30°-50°	0°	0°-15°	15°-30°	30°-50°	
14,0	6,100				5,255				4,630				4,320				14,0
16,0	6,100				5,255				4,630				4,320				16,0
18,0	6,100				5,255				4,630				4,320				18,0
20,0	6,100	6,100			5,255	5,255			4,630				4,320				20,0
22,0	6,100	6,100			5,255	5,255			4,630	4,630			4,320	4,320			22,0
24,0	6,100	6,100	5,650		5,255	5,255			4,630	4,630			4,320	4,320			24,0
26,0	6,100	6,100	5,560	4,935	5,255	5,255	5,460		4,630	4,630	4,855		4,320	4,320			26,0
28,0	6,100	6,010	5,480	4,885	5,255	5,255	5,380	4,875	4,630	4,630	4,855		4,320	4,320	4,510		28,0
30,0	6,100	5,905	5,400	4,840	5,255	5,255	5,325	4,830	4,630	4,630	4,855	4,825	4,320	4,320	4,510	4,825	30,0
32,0	6,100	5,800	5,295	4,800	5,255	5,255	5,260	4,795	4,630	4,630	4,855	4,785	4,320	4,320	4,510	4,785	32,0
34,0	6,100	5,700	5,200	4,770	5,255	5,255	5,200	4,760	4,630	4,630	4,855	4,755	4,320	4,320	4,510	4,755	34,0
36,0	6,100	5,600	5,110	4,745	5,255	5,255	5,115	4,735	4,630	4,630	4,855	4,730	4,320	4,320	4,510	4,730	36,0
38,0	5,840	5,510	5,030	4,730	5,255	5,255	5,035	4,715	4,550	4,550	4,565	4,645	4,320	4,320	4,510	4,705	38,0
40,0	5,200	5,200	4,960	4,720	5,255	5,165	4,965	4,705	4,250	4,250	4,275	4,355	4,320	4,320	4,355	4,425	40,0
42,0	4,790	4,790	4,895	4,720	4,760	4,760	4,875	4,700	3,970	3,970	4,005	4,085	4,070	4,070	4,090	4,160	42,0
44,0	4,510	4,510	4,535	4,720	4,245	4,245	4,620	4,670	3,710	3,710	3,750	3,830	3,810	3,810	3,840	3,915	44,0
46,0	4,100	4,100	4,280	4,355	3,780	3,780	4,125	4,400	3,470	3,470	3,515	3,595	3,575	3,575	3,605	3,680	46,0
48,0	3,675	3,675	3,965	4,120	3,360	3,360	3,675	3,925	3,250	3,250	3,295	3,375	3,250	3,250	3,380	3,460	48,0
50,0	3,290	3,290	3,550	3,745	2,975	2,975	3,265	3,485	3,005	3,005	3,090	3,165	2,885	2,865	3,185	3,255	50,0
52,0	2,935	2,935	3,175	3,340	2,625	2,625	2,890	3,085	2,650	2,650	2,900	2,970	2,515	2,515	2,805	3,030	52,0
54,0	2,615	2,615	2,825		2,300	2,300	2,545	2,715	2,325	2,325	2,585	2,770	2,190	2,190	2,460	2,665	54,0
56,0	2,315	2,315	2,505		2,005	2,005	2,220		2,030	2,030	2,265	2,430	1,895	1,895	2,145	2,325	56,0
58,0	2,040	2,040	2,205		1,730	1,730	1,925		1,755	1,755	1,965		1,620	1,620	1,845	2,005	58,0
60,0	1,790	1,790	1,930		1,475	1,475	1,650		1,500	1,500	1,690		1,365	1,365	1,570		60,0
62,0	1,555	1,555	1,670		1,240	1,240	1,390		1,265	1,265	1,435		1,130	1,130	1,315		62,0
64,0	1,340	1,340			1,025	1,025	1,150		1,045	1,045	1,195		0,910	0,910	1,075		64,0
66,0	1,145	1,145			0,825	0,825	0,925		0,840	0,840	0,970		0,705	0,705	0,855		66,0
68,0	0,605	0,605			0,640	0,640			0,655	0,655	0,760		0,515	0,515	0,645		68,0

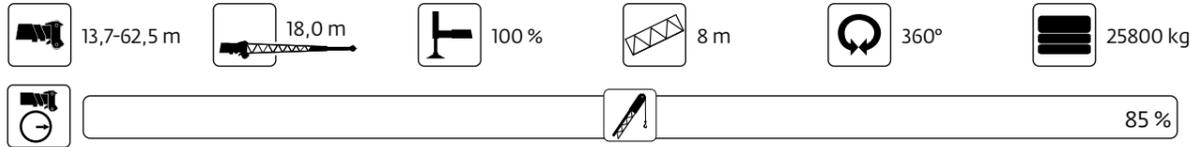
Load charts • Traglasten • Capacités de levage • Capacidades
Capacità • Diagramas de carga • Таблицы грузоподъемности

Insert and mechanic bi-fold extension • Auslegerverlängerung und mechanische Doppel-Klappspitze
Insert et flèche double mécaniques • Extensión de pluma y plumín manual de dos secciones
Sezione intermedia e falcone ad inclinazione manuale ripiegabile • Extensão de lança e jib manual de 2 secções
Складной гусёк с ручным отклонением и дополнительной вставкой



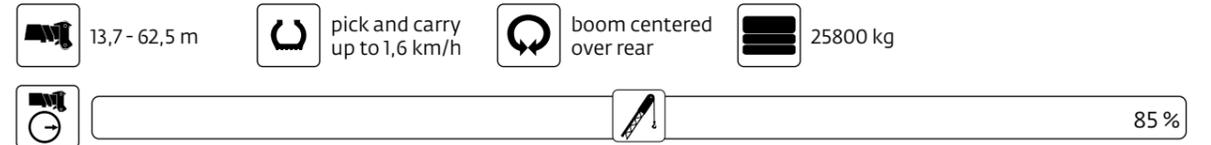
m	53,3-53,8 boom length 18,0				57,1 boom length 18,0				60,4 boom length 18,0				62,5 boom length 18,0				m
	0°	15°	30°	50°	0°	15°	30°	50°	0°	15°	30°	50°	0°	15°	30°	50°	
18,0	3,665				3,170				2,950				2,950				18,0
20,0	3,665				3,170				2,950				2,950				20,0
22,0	3,665	3,650			3,170	3,175			2,950	3,055			2,950	3,055			22,0
24,0	3,665	3,650			3,170	3,175			2,950	3,055			2,950	3,055			24,0
26,0	3,665	3,650			3,170	3,175			2,950	3,055			2,950	3,055			26,0
28,0	3,665	3,650	3,665		3,170	3,175	3,190		2,950	3,055	3,210		2,950	3,055	3,210		28,0
30,0	3,665	3,650	3,665		3,170	3,175	3,190		2,950	3,055	3,210		2,950	3,055	3,210		30,0
32,0	3,665	3,650	3,665	3,665	3,170	3,175	3,190	3,190	2,950	3,055	3,210		2,950	3,055	3,210		32,0
34,0	3,665	3,650	3,665	3,665	3,170	3,175	3,190	3,190	2,950	3,055	3,210	2,960	2,950	3,055	3,210	2,960	34,0
36,0	3,665	3,650	3,665	3,665	3,170	3,175	3,190	3,190	2,950	3,055	3,210	2,960	2,950	3,055	3,210	2,960	36,0
38,0	3,665	3,650	3,665	3,665	3,170	3,175	3,190	3,190	2,950	3,055	3,210	2,960	2,950	3,055	3,210	2,960	

Insert and hydraulic bi-fold extension • Auslegerverlängerung und hydraulische Doppel-Klappspitze
Insert et fléchette double hydrauliques • Extensión de pluma y plumín hidráulico de dos secciones
Sezione intermedia e falcone ad inclinazione idraulica ripiegabile • Extensão de lança e jib hidráulico de 2 secções
Складной гусёк с гидравлическим отклонением и дополнительной вставкой



m	53,3-53,8 boom length 18,0				57,1 boom length 18,0				60,4 boom length 18,0				62,5 boom length 18,0				m	
	0°	0°-15°	15°-30°	30°-50°	0°	0°-15°	15°-30°	30°-50°	0°	0°-15°	15°-30°	30°-50°	0°	0°-15°	15°-30°	30°-50°		
14,0	4,315																14,0	
16,0	4,315																16,0	
18,0	4,315				3,665					3,170							18,0	
20,0	4,315				3,665					3,170				2,950			20,0	
22,0	4,315	4,305			3,665	3,650				3,170				2,950			22,0	
24,0	4,315	4,305			3,665	3,650				3,170	3,170			2,950	2,950		24,0	
26,0	4,315	4,305	4,305		3,665	3,650				3,170	3,170			2,950	2,950		26,0	
28,0	4,315	4,305	4,305		3,665	3,650	3,650			3,170	3,170	3,175		2,950	2,950	3,055	28,0	
30,0	4,315	4,305	4,305	4,325	3,665	3,650	3,650			3,170	3,170	3,175		2,950	2,950	3,055	30,0	
32,0	4,315	4,305	4,305	4,325	3,665	3,650	3,650	3,665		3,170	3,170	3,175	3,190	2,950	2,950	3,055	32,0	
34,0	4,315	4,305	4,305	4,325	3,665	3,650	3,650	3,665		3,170	3,170	3,175	3,190	2,950	2,950	3,055	34,0	
36,0	4,315	4,305	4,305	4,325	3,665	3,650	3,650	3,665		3,170	3,170	3,175	3,190	2,950	2,950	3,055	36,0	
38,0	4,315	4,305	4,300	4,280	3,665	3,650	3,650	3,665		3,170	3,170	3,175	3,190	2,950	2,950	3,055	38,0	
40,0	4,315	4,305	4,195	4,195	3,665	3,650	3,650	3,665		3,170	3,170	3,175	3,190	2,950	2,950	3,055	40,0	
42,0	4,315	4,250	4,095	4,095	3,665	3,650	3,650	3,665		3,170	3,170	3,175	3,190	2,950	2,950	3,055	42,0	
44,0	4,195	4,135	3,995	3,995	3,665	3,650	3,650	3,665		3,110	3,110	3,175	3,190	2,950	2,950	3,055	44,0	
46,0	3,730	3,730	3,905	3,905	3,660	3,620	3,620	3,625		2,890	2,890	2,985	3,110	2,950	2,950	3,050	46,0	
48,0	3,355	3,340	3,645	3,820	3,390	3,390	3,445	3,480		2,680	2,680	2,775	2,895	2,755	2,755	2,845	48,0	
50,0	3,165	3,165	3,230	3,475	3,000	3,000	3,280	3,315		2,485	2,485	2,580	2,690	2,560	2,560	2,650	50,0	
52,0	2,955	2,955	3,015	3,070	2,645	2,645	2,945	3,160		2,300	2,300	2,395	2,500	2,380	2,380	2,465	52,0	
54,0	2,625	2,625	2,860	2,910	2,320	2,320	2,595	2,805		2,130	2,130	2,220	2,320	2,185	2,185	2,295	54,0	
56,0	2,325	2,325	2,555	2,720	2,020	2,020	2,275	2,465		1,970	1,970	2,055	2,150	1,885	1,885	2,130	56,0	
58,0	2,045	2,045	2,255	2,400	1,740	1,740	1,975	2,145		1,740	1,740	1,900	1,990	1,605	1,605	1,865	58,0	
60,0	1,785	1,785	1,975		1,485	1,485	1,700	1,850		1,485	1,485	1,710	1,835	1,350	1,350	1,590	60,0	
62,0	1,550	1,550	1,720		1,245	1,245	1,440			1,245	1,245	1,455	1,600	1,110	1,110	1,330	62,0	
64,0	1,325	1,325	1,480		1,025	1,025	1,200			1,025	1,025	1,215		0,885	0,885	1,090	64,0	
66,0	1,120	1,120	1,255		0,815	0,815	0,975			0,815	0,815	0,990		0,680	0,680	0,870	66,0	
68,0	0,930	0,930	1,040		0,625	0,625	0,765			0,620	0,620	0,780				0,660	68,0	
70,0	0,750	0,750	0,845				0,570					0,580						70,0
72,0	0,585	0,585																72,0

Telescopic boom • Teleskopausleger • Flèche principale • Pluma telescópica
Braccio telescopico • Lança telescópica • Телескопическая стрела



m	13,7	18,3	22,4	28,5	m
8,0	15,275				8,0
9,0	12,075	13,600	14,375		9,0
10,0	10,825	11,750	12,825		10,0
11,0	8,240	9,810	11,075	11,175	11,0
12,0		8,275	9,470	9,905	12,0
13,0		7,020	8,235	8,735	13,0
14,0		6,060	7,155	7,655	14,0
15,0		5,690	6,250	6,750	15,0
16,0			5,475	5,955	16,0
18,0			4,310	4,655	18,0
20,0				3,880	20,0

Weight reductions • Gewichtsreduzierung durch Lastaufnahmemittel • Reductions de charge Reduções de peso • Riduzioni di peso • Reduções de peso • Снижение веса	
Auxiliary boom nose / Zusatz-Auslegerkopf / Tête de flèche auxiliaire / Cabeza auxiliar de pluma / Falconcino ausiliario in testa al braccio / Cabeça de lança auxiliar / Дополнительный оголовок стрелы	195 kg
Hook blocks / Hakenflaschen / Moufles / Ganchos / Bozzelli / Cadernais / Крюковой блок	
120 t, 8 sheave / Seilrollen / Réas / Poleas / Carrucole / Roldanas / блок	1180 kg
100 t, 7 sheave / Seilrollen / Réas / Poleas / Carrucole / Roldanas / блок	1140 kg
75 t, 5 sheave / Seilrollen / Réas / Poleas / Carrucole / Roldanas / блок	1070 kg
45 t, 3 sheave / Seilrollen / Réas / Poleas / Carrucole / Roldanas / блок	770 kg
26 t, 1 sheave / Seilrollen / Réas / Poleas / Carrucole / Roldanas / блок	323 kg
11 t overhaul ball / 11 t Kugelhaken / Crochet simple de 11 tonnes / Ganho de bola de 11 toneladas / Bozzello a palla da 11 tonnellate / Gancho de bola de 11 toneladas / 11-крюк с шаром утяжелителем	380 kg
11,2 - 17,8 m bifold swingaway fly jib / Doppelklappspitze / Extension de flèche repliable / Plumín Plegable / Prolunga ripiegabile del braccio / Extensão da lança articulada. / складной удлинитель стрелы	
11,2 m erected / Klappspitze vorgebaut / Déplié / Montado / Montato / Montado / смонтированный	2041 kg
17,8 m erected / Klappspitze vorgebaut / Déplié / Montado / Montato / Montado / смонтированный	3266 kg

Note: All load handling devices and boom attachments are considered part of the load and suitable allowances must be made for their combined weights.

Hinweis: Alle Lastaufnahmemittel und jede Zusatzausrüstung des Hauptauslegers werden als Teil der Traglast betrachtet und ihre kombinierten Gewichte müssen beim Feststellen der Nettolast entsprechend berücksichtigt (abgezogen) werden.

Remarque : Les équipements complémentaires et accessoires de levage sont considérés comme faisant partie de la charge; les réductions de charges de leurs poids combinés doivent être effectuées.

Nota: Todos los aparos de elevación e implementos de pluma son considerados parte de la carga y deben ser tenidos en cuenta para calcular los pesos a elevar.

Nota: Tutti gli accessori di sollevamento e le opzioni montate sul braccio sono considerati parte del carico e devono essere effettuate adeguate deduzioni per i loro pesi combinati.

Nota: Todos os acessórios de elevação e opcionais de lança contribuem para a carga a elevar pelo que devem ser tidos em conta nos cálculos dos pesos a elevar

Примечание: Все грузозахватные устройства и дополнительные приспособления стрелы считаются частью веса поднимаемого груза, поэтому, данное обстоятельство необходимо учитывать при расчете параметров подъема.

The lifting capacities correspond to DIN EN 13000:2014-11 and 85 %.

Warning: THIS CHART IS ONLY A GUIDE. The Notes below are for illustration only and should not be relied upon to operate the crane. The individual crane's load chart, operating instructions and other instruction plates must be read and understood prior to operating the crane.

The lifting capacities likewise fulfil the requirements of ISO 4305 and DIN 15019, Part 2, with regard to stability, and DIN 15018, Part 3, and FEM 5004 with regard to strength.

85%: Capacities are in accordance with SAE J1063 and do not exceed 85% of the tipping load (SAE J1289 for outriggers 50% and 0% extended) as determined by SAE J765.

1. Capacities given do not include the weight of hookblocks, slings, auxiliary lifting equipment and load handling devices. Their weights MUST be added to the load to be lifted. When more than minimum required reeving is used, the additional rope weight shall be considered part of the load.
2. All capacities are for crane on firm, level surface. It may be necessary to have structural supports under the outrigger floats or tyres to spread the load to a larger bearing surface.
3. When either boom length or radius or both are between values listed, the smallest load shown at either the next larger radius or boom length shall be used.
4. For outrigger operation, ALL outriggers shall be fully extended with tyres raised free of ground before raising the boom or lifting loads.
5. Tyres shall be inflated to the recommended pressure before lifting on rubber.

Die Tragfähigkeiten entsprechen DIN EN 13000:2014-11 und 85 %.

WARNUNG: DIESE TABELLE IST LEDIGLICH EINE RICHTLINIE. Die Hinweise dienen als Erklärung und sind für die Kranbedienung nicht maßgebend. Vor Inbetriebnahme des Kranes sind Traglasttabellen, Bedienungsanleitung und andere Vorschriften eingehend zu studieren.

Die Tragfähigkeitswerte erfüllen ebenfalls die Anforderungen von ISO 4305 und DIN 15019 Teil 2 bezüglich Standsicherheit sowie von DIN 15018 Teil 3 und FEM 5004 bezüglich Festigkeit.

85%: Tragkraftwerte entsprechen SAE J1063 und überschreiten nicht 85 % der Kipplast (SAE J1289 bei halb- bzw. ganz ausgefahrener Abstützung) gemäß Richtlinien SAE J765.

1. Das Gewicht der Hakenflaschen und aller Anschlagmittel muß zu der Last hinzugerechnet werden. Beim Einscheren mit erhöhten Werten ist das zusätzliche Seilgewicht als Teil der Last zu betrachten.
2. Alle Werte gelten für den Kran auf festem, ebenem Untergrund. Eventuell müssen die Stützteller oder Reifen unterlegt werden, um die Last über eine größere Abstützfläche zu verteilen.
3. Wenn Auslegerlänge oder Radius oder beide Werte zwischen den aufgeführten Werten liegen, ist die geringere der Traglasten zu wählen, die für den die nächstgrößere Ausladung oder die nächste bzw. anschließende Auslegerlänge genannt sind.
4. In abgestütztem Zustand müssen ALLE Stützen komplett ausgefahren sein. Die Reifen dürfen den Boden nicht berühren. Erst danach dürfen Lasten oder der Ausleger angehoben werden.
5. Bevor frei auf Rädern gearbeitet wird, müssen die Reifen mit dem vorschrittsmäßigen Druck aufgefüllt werden.

Les capacités de levage sont conformes à la norme DIN EN 13000:2014-11 et 85 %.

ATTENTION: CE TABLEAU N'EST QU'UN GUIDE. Les notes ci-dessous sont données à titre d'exemple et ne devront pas être utilisées pour faire fonctionner la grue. Toute la documentation concernant chaque type de grue: tableau des charges, instructions de fonctionnement et toutes autres plaques d'instructions devront être lues et comprises avant de manoeuvrer la grue.

Les capacités de levage respectent également les exigences des normes ISO 4305 et DIN 15019, paragraphe 2, relatives à la stabilité, ainsi que celles des normes DIN 15018 paragraphe 3 et FEM 5004 relatives à la résistance.

85% : Les capacités de levage sont conformes à la norme SAE J1063 et ne dépassent pas 85% de la charge de basculement (SAE J1289 pour les poutres de calage déployées à 50% et 0%) tel que cela est prescrit par la norme SAE J765.

1. Les charges mentionnées dans les tableaux ne comprennent pas le poids des moufles, des élingues et autres accessoires de levage qui doit être additionné à celui de la charge levée. Lorsque le mouflage est supérieur au minimum requis le poids de l'excédent de câble doit être additionné à celui de la charge.
2. Les capacités sont données sur sol ferme et de niveau. Il peut être nécessaire d'utiliser des bastingins ou des accessoires similaires afin de répartir la charge transmise au sol par les roues ou les patins de calage.
3. Lorsque la longueur de flèche ou la portée ne correspond pas aux valeurs mentionnées dans les tableaux, il convient de se référer à la valeur inférieure mentionnée pour la portée ou la longueur de flèche immédiatement supérieure.
4. Pour utilisation machine calée, les poutres de calage doivent être totalement télescopées et les roues décollées du sol avant de relever la flèche ou de lever des charges.
5. Les pneumatiques devront être gonflés aux pressions préconisées avant tout levage en libre.

Las capacidades de carga corresponden a DIN EN 13000:2014-11 y 85 %.

AVISO: ESTA TABLA ES SOLO UNA ORIENTACION. Las notas que aparecen al final de la misma solo sirven de ilustración y no deben ser tomadas como instrucciones para operar la grúa. La tabla de cargas, las instrucciones de operación y otras placas ilustrativas de cada grúa deben ser leídas y correctamente interpretadas antes de operar la grúa.

Asimismo los valores de carga cumplen las disposiciones de las normas ISO 4305 y DIN 15019, 2.ª parte, respecto a la estabilidad, y DIN 15018, 3.ª parte, y FEM 5004 respecto a la fuerza. 85%: Capacidades de acuerdo con las Normas SAE J1063 y no exceden del 85% del momento de vuelco (Normas SAE J1289 para las cargas sobre estabilizadores extendidos al 50% o sin extender 0%) como fijan las normas SAE J765.

1. Las cargas indicadas no incluyen el peso de los ganchos, eslingas, equipos auxiliares y aparejos de elevación. Sus pesos DEBEN ser añadidos al de la carga a elevar. Cuando se utilice un número de ramales de cable superior al necesario, el peso adicional del cable debe ser considerado como parte de la carga.
2. Todas las capacidades corresponden a la grúa situada sobre terreno firme nivelado y uniforme. La naturaleza del terreno puede hacer necesario colocar, bajo los apoyos de los estabilizadores o bajo los neumáticos, elementos estructurales que repartan la carga sobre una mayor superficie de apoyo.
3. Cuando se trabaje con longitudes de pluma o rádios, intermedios entre los valores reflejados en las tablas, se considerará la carga inmediata inferior indicada en el radio o longitud de pluma inmediato superior.
4. Para trabajos sobre estabilizadores, TODOS los estabilizadores estarán totalmente extendidos y los neumáticos sin tocar el suelo antes de elevar pluma o izar cargas.
5. Los neumáticos deberán estar inflados a la presión recomendada antes de elevar cargas sobre neumáticos.

Le tabelle di portata sono conformi alle norme DIN EN 13000:2014-11 e 85 %.

ATTENZIONE: QUESTA TABELLA E' SOLO UNA GUIDA. Le note qui sotto riportate sono date a titolo d'esempio e non devono essere utilizzate per far funzionare la gru. La tabella di carico, le istruzioni d'uso ed ogni altro foglio illustrativo devono essere letti e compresi prima di manovrare la gru.

I valori delle tabelle di portata sono conformi anche ai requisiti delle norme ISO 4305 e DIN 15019, Parte 2, per quanto riguarda la stabilità, ed alle norme DIN 15018, Parte 3, e FEM 5004 per quanto riguarda il calcolo di resistenza della struttura.

85%: Capacidades de acuerdo con las Normas SAE J1063 y no exceden del 85% del momento de vuelco (Normas SAE J1289 para las cargas sobre estabilizadores extendidos al 50% o sin extender 0%) como fijan las normas SAE J765.

1. I carichi indicati nelle tavole non comprendono il peso dei ganci, dei tiranti, e di nessun altro accessorio di sollevamento che deve essere aggiunto a quello del carico sollevato. Quando il numero di funi è superiore al minimo richiesto il peso addizionale della fune deve essere aggiunto a quello del carico.
2. Tutte le capacità si intendono per la gru situata su un terreno compatto livellato e uniforme. Potrebbe rendersi necessario utilizzare dei supporti strutturali, sotto gli appoggi degli stabilizzatori o sotto i pneumatici, per ripartire il carico su una superficie di appoggio maggiore.
3. Quando la lunghezza del braccio o la portata non corrispondono ai valori riportati nelle tabelle, conviene considerare il valore inferiore riportato per il raggio di lavoro o la lunghezza del braccio immediatamente superiore.
4. Per lavoro su stabilizzatori, TUTTI gli stabilizzatori devono essere completamente estesi e i pneumatici staccati da terra prima di rialzare il braccio o di sollevare carichi.
5. I pneumatici devono essere gonfiati alla pressione raccomandata prima di sollevare carichi sopra i pneumatici.

Capacidade de carga corresponde a DIN EN 13000:2014-11 e 85 %.

Atenção: ESTE QUADRO SERVE APENAS DE GUIA. As notas abaixo são dadas a mero título exemplificativo e não deverão ser utilizadas para operar a grua. Toda a documentação e instruções relativas a cada tipo de grua, nas quais se incluem o diagrama de carga da grua, as respectivas instruções de operação e outras placas com instruções, têm de ser lidas e compreendidas antes de a grua ser operada.

Capacidade de elevação também satisfaz os requisitos da norma ISO 4305 e DIN 15019, Parte 2, a estabilidade relativa, bem como os da DIN 15018 3 e GEF 5004 no que diz respeito à sua resistência.

85%: Capacidades estão em conformidade com SAE J1063 e não excedem 85% da carga de derrube (SAE J1289 para estabilizadores 50% e 0% abertos), conforme determinado pela SAE J765.

1. As capacidades indicadas não incluem o peso de cadernais, eslingas, equipamento auxiliar de elevação e dispositivos de manuseamento de cargas. Os seus pesos TEM de ser adicionados ao peso da carga a ser elevada. Sempre que for utilizada mais de que uma desmultiplicação de cabo, o peso adicional dos cabos deverá ser considerado parte da carga, devendo ser adicionado ao seu peso.
2. Todas as capacidades são indicadas para uma grua sobre uma superfície firme e nivelada. Pode ser necessário colocar suportes estruturais por baixo dos pneus ou das sapatas dos estabilizadores, para espalhar a carga por uma superfície de suporte maior.
3. Sempre que o comprimento da lança, o seu raio, ou ambos estiverem compreendidos entre os valores indicados, deve ser utilizada a carga mais baixa indicada para o raio ou para o comprimento de lança imediatamente superior.
4. Operação com estabilizadores: Antes de a lança ser erguida ou de serem elevadas cargas, TODOS os estabilizadores têm de estar totalmente estendidos, com os pneus erguidos de modo a não estarem em contacto com o solo.
5. Antes de serem elevadas cargas sobre os pneus, eles devem ser enchidos às pressões recomendadas.

Грузоподъемность соответствует DIN EN 13000:2014-11 и 85 %.

Внимание: ДАННЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПРИВЕДЕНЫ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫХ ЦЕЛЯХ. Нижеприведенные данные являются справочным и, на них не следует полагаться при работе с краном. Перед работой на кране следует изучить и понять таблицы грузоподъемности, инструкцию по эксплуатации, а также инструктирующие таблицы.

Кроме того, грузоподъемность удовлетворяет требованиям ISO 4305 и DIN 15019 (часть 2) в отношении устойчивости, и DIN 15018, (часть 3), и FEM 5004 в отношении прочности материала.

85%: Нагрузка соответствует стандарту SAE J1063 и не превышает 85% от удерживающего момента (SAE J1289 для выносных опор, выдвигаемых на 50% и на 0%) в соответствии с SAE J765.

1. Указанная нагрузка не учитывает вес крюковых блоков, канатов, вспомогательного подъемного оборудования и грузозахватных устройств. Их вес СЛЕДУЕТ прибавлять к массе груза. При превышении минимально необходимой запасовки каната следует учитывать его дополнительный вес.
2. Все нагрузки указаны для крана, находящегося на прочной плоской поверхности. С целью распределения нагрузки, под выносные опоры или под колеса можно подложить поддерживающие конструкции для увеличения площади опоры.
3. Если длина стрелы, вылет (или и то и другое) находятся между указанными значениями в таблице, следует брать наименьшую нагрузку, указанную за следующим значением радиуса или длины стрелы.
4. Перед подъемом стрелы или грузов (при использовании выносных опор) следует выдвинуть ВСЕ выносные опоры на полную длину, чтобы колеса оказались над землей.
5. При подъеме с колес, шины должны быть накачаны до рекомендуемого давления.